

Marques des véhicules	<u>GARELLI</u>	
Constructeur du cadre	<u>AGRATI-GARELLI S.p.A., Monticello Brianza / Italia</u>	
Constructeur du moteur	<u>AGRATI-GARELLI S.p.A., Monticello Brianza / Italia</u>	
Identification	<u>"NOI M" sur la plaquette du constructeur</u>	
	<u>"YG" devant le No du cadre (n'apparaît pas sur la plaquette)</u>	
Plaquette constructeur	<u>à l'avant, sur tube de direction</u>	
Numero du cadre	<u>à droite, sur tube de selle</u>	
CM + Fiche d'homolog.	<u>à droite, sur tube de selle</u>	
Identification du moteur	<u>*205074 / Garelli / 49 ccm* à droite, sur carter de la boîte à vitesses</u>	
A partir du No de cadre	<u>YC00101</u>	
Importateur principal	<u>R. BEYELER AG, 8048 Zürich / à partir de 01.12.81 = HAUSHALT AG., 6280 Hochdorf</u>	

Construction du véhicule	Moteur			
Construction du cadre	<u>cadre en tubes</u>		Marque	<u>GARELLI</u>
	<u>AV= fourche télescopique / AR= amortisseurs</u>		Type	<u>205074</u>
Transmission	<u>mécanique</u>		Alésage	<u>40</u>
Nombre de vitesses	<u>1</u>		Course	<u>39</u>
Croûe entraînée	<u>532 mm</u>		Cylindree	<u>48,98</u>
Entrainement	<u>chaîne secondaire, 10 x 40 dents</u>		Puissance en CV	<u>1,1</u>
Couronne fixe	<u>vissée et rivée</u>		Régime du moteur	<u>5650</u>
Tour complet du pédalier	<u>=</u>		à t/min	<u>3600</u>
Longueur des manivelles	<u>145 mm</u>		à 30 km/h	
Selle/Guidon réglable	<u>&gt; 70 mm</u>		Marque carburateur	<u>DELLORTO SHA 14/12</u>
Frein roue avant	<u>mécanique, à expansion interne</u>		Gicleur princ.	<u>44 - 48</u>
Frein roue arrière	<u>mécanique, à expansion interne</u>		Silencieux	<u>1 / 530 x ø 55 mm</u>
Équipement suppl.	<u>=</u>		Silencieux d'aspir.	<u>4703 DGM 3017AS</u>
			Déparasitage	<u>filtre à air sec</u>
			Bruit	<u>OCE annexe 8, chiffres 3 + 4 = 8</u>
			Vhc en marche	<u>67,5</u> dB/A à U/min
			à l'arrêt	<u>64</u> dB/A à U/min
			Mesure des gaz	<u>=</u>
				<u>5500</u> Vmax <u>29</u> km/h
				<u>2700</u>

Équipement	Dimensions		Poids	
Feu de route	<u>CEV CH 1 2902 01 / 15 W (feu de croisement</u>		Poids à vide	<u>49,5</u>
Feu de croisement	<u>= (permanent</u>		Poids garantie	<u>160</u>
Feu rouge	<u>CEV CH 4,5.014 ou CEV CH 1 0228 2 W</u>		Dimens. pneus	<u>2 1/4 x 16</u>
Catadioptr	<u>I (E)</u>		Charge avant	<u>105 / 2,75</u>
Catadioptr aux pédales	<u>UNION TPP 19</u>		Charge arrière	<u>105 / 2,75</u>
Béquille	<u>centrale</u>		pour Vmax	<u>30</u>
Antivol	<u>verrou au guidon</u>			
Puissance génératrice	<u>17 watts</u>			
Avertisseur	<u>timbre de cycle</u>			
			Longueur	<u>1700</u>
			Largeur guidon	<u>560</u>
			Hauteur max.	<u>1100</u>
			Empattement	<u>1130</u>
			Réservoir carburant	<u>3,2 lt.</u>

Indications pour le permis de circulation

Marque GARELLI Type NOI "M" FH No CH 7573

---

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

---

Lieu et date de l'homologation **Berne, 20.03.80**

Remplace Fiche d'homologation CH 7573 du 20.03.80  
Nouvel importateur principal (14.10.81)

Service fédéral d'homologation

Cyclomoteur

G A R E L L I

N° o i "M"

CH 7 5 7 3

FICHE DE BARRAGE

Vérification de la conformité au type homologué

Constatations:

- vitesse maximale = 31,6 km/h (autorisé 30,0 km/h)
- mesure du bruit = 69,0 dB(A) (limite 67,0 dB(A))
- puissance du moteur à nVmax = 0,68 kW à 5650 t/min (autorisé 0,44 kW)

Décision du Service fédéral d'homologation (art. 103, al.2 OAC)

L'approbation du type est retirée avec effet immédiat.

Berne, 01.07.85 Gau/Ni

Modification de la décision du 1er juillet 1985

(contrôles subséquents du 28 au 31 octobre 1985)

Les cyclomoteurs du type No i "M" dont les tôles de carénage (chaînes et moteur) sont pourvues de matériel insonore, remplissent en cette exécution la valeur limite en matière de bruit prescrite par la loi. Sur la base de la fiche d'homologation existante, il est possible de délivrer à nouveau des permis de circulation pour l'admission à la circulation.

Berne, 20.11.85 Gau/Ni